

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1111/2009

z dnia 19 listopada 2009 r.

przyjmujące plan podziału pomiędzy państwa członkowskie zasobów zapisanych w roku budżetowym 2010 na dostawy żywności pochodzącej z zapasów interwencyjnych do wykorzystania przez osoby najbardziej potrzebujące we Wspólnocie i wprowadzające pewne odstępstwa od przepisów rozporządzenia (EWG) nr 3149/92

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 43 lit. f) oraz g) w związku z jego art. 4,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2799/98 z dnia 15 grudnia 1998 r. ustanawiające agromonetarne porozumienia dotyczące euro ⁽²⁾, w szczególności jego art. 3 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 2 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 3149/92 z dnia 29 października 1992 r. ustanawiającego szczegółowe zasady dostaw żywności z zapasów interwencyjnych do wykorzystania przez osoby najbardziej poszkodowane we Wspólnocie ⁽³⁾ Komisja powinna przyjąć plan dystrybucji zasobów, który zostanie sfinansowany ze środków dostępnych w roku budżetowym 2010. Plan ten powinien ustanowić w szczególności, w odniesieniu do każdego państwa członkowskiego podejmującego to działanie, maksymalne środki finansowe dostępne na cele realizacji części planu przypadającej na dane państwo oraz ilość każdego rodzaju produktu, którą można wycofać z zapasów posiadanych przez agencje interwencyjne.
- (2) Państwa członkowskie zainteresowane planem dystrybucji w roku budżetowym 2010 przekazały Komisji niezbędne informacje zgodnie z przepisami art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 3149/92.
- (3) Dokonując podziału zasobów, należy uwzględnić doświadczenia i stopień wykorzystania przez państwa członkowskie zasobów przyznanych im w poprzednich latach budżetowych.
- (4) Artykuł 2 ust. 3 pkt 1 lit. c) rozporządzenia (EWG) nr 3149/92 przewiduje dotację przeznaczoną na zakup na rynku produktów czasowo niedostępnych w ramach zapasów interwencyjnych. Uwzględniając, że zapasy zbóż przechowywane obecnie przez agencje interwencyjne nie są wystarczające do pokrycia przydziałów odpowiadających wnioskowi o zboża i ryż, należy określić wysokość dotacji, aby umożliwić zakupy na rynku zbóż lub ryżu niezbędne do realizacji planu dystrybucji w roku budżetowym 2010.
- (5) Artykuł 7 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 3149/92 ustanawia przekazywanie między państwami członkowskimi produktów niedostępnych z zapasów interwencyjnych w państwie członkowskim, w którym występuje na nie zapotrzebowanie w ramach realizacji rocznego planu dystrybucji. Należy zatem zezwolić na niezbędne przekazywanie wewnątrz Wspólnotowe w celu realizacji tego planu w 2010 r. na warunkach określonych w art. 7 rozporządzenia (EWG) nr 3149/92.
- (6) Artykuł 7 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 3149/92, w przypadkach gdy przewiduje się przekazywanie produktów z państwa członkowskiego, w którym są one przechowywane, w ramach interwencji do innego, przewiduje dla podmiotów gospodarczych opcję składania ofert z pominięciem przewozu produktów pochodzących z zapasów interwencyjnych do państwa członkowskiego składającego wniosek. Artykuł 25 rozporządzenia (EWG) nr 1234/2007 przewiduje, że zbyt produktów zakupionych w ramach interwencji publicznej odbywa się w sposób pozwalający uniknąć zakłóceń rynku.
- (7) W związku z obecną sytuacją na rynku sektora mleczarskiego, która charakteryzuje się niskim poziomem cen, stosowanie opcji przewidzianej w art. 7 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 3149/92 nie powinno być dozwolone w planie dystrybucji w 2010 r. w odniesieniu do masła i odtuszczonego mleka w proszku, w celu zapobiegnięcia ewentualnym zakłóceniom rynku w następstwie uwolnienia tych produktów na niektórych rynkach, które już są dobrze zaopatrzone. Z tego samego powodu należy ograniczyć korzystanie z możliwości oferowanych podmiotom gospodarczym w art. 4 ust. 2 oraz 2a wymienionego rozporządzenia, tak by przetwory mleczne przeznaczone do dystrybucji osobom najbardziej potrzebującym we Wspólnocie spełniały pewne wymogi w zakresie ich składu oraz ilości mleka wykorzystywanego do ich produkcji. W celu monitorowania przestrzegania tej zasady w swych sprawozdaniach z postępu prac państwa członkowskie powinny przewidzieć szczegółowy wykaz produktów, które podlegają dystrybucji, w podziale na kategorie o „wysokiej zawartości tłuszczu” lub „pozostałe”.

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 349 z 24.12.1998, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 313 z 30.10.1992, s. 50.

- (8) W celu zagwarantowania, że przetwory mleczne z zapasów interwencyjnych nie znajdują się na rynku w nieodpowiednim momencie w ciągu roku, należy skrócić okres przewidziany w art. 3 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia (EWG) nr 3149/92, w trakcie którego masło i odtłuszczone mleko w proszku mogą być wycofane z zapasów interwencyjnych.
- (9) Uwzględniając złożoność wykonania planu dystrybucji w 2010 r., wymagającego dużej ilości transferów wewnątrzspółnotowych, należy zwiększyć 5 % margines przewidziany w art. 3 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 3149/92.
- (10) Jako termin obowiązujący dla rozpoczęcia realizacji rocznego planu dystrybucji w rozumieniu art. 3 rozporządzenia (WE) nr 2799/98 przyjmuje się datę rozpoczęcia zarządzania zapasami publicznymi w danym roku budżetowym.
- (11) Zgodnie z art. 2 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 3149/92 przy opracowywaniu rocznego planu dystrybucji Komisja konsultowała się z głównymi organizacjami znającymi problemy osób najbardziej potrzebujących we Wspólnocie.
- (12) Artykuł 2 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 3149/92 przewiduje, że Komisja przyjmuje roczny plan dystrybucji każdego roku przed dniem 1 października. W związku z obecną sytuacją na rynku sektora mleczarskiego oraz ze względu na wyrażoną przez państwa członkowskie potrzebę dalszych konsultacji Komisja nadal nie mogła przyjąć rocznego planu dystrybucji. W celu zagwarantowania terminowego wykonania rocznego planu dystrybucji niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie niezwłocznie po jego opublikowaniu.
- (13) Komitet Zarządzający ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych nie wydał opinii w terminie ustalonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W 2010 r. dystrybucja żywności do wykorzystania przez osoby najbardziej potrzebujące we Wspólnocie, w zastosowaniu art. 27 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007, jest realizowana zgodnie z rocznym planem dystrybucji przedstawionym w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Dotacje dla państw członkowskich przeznaczone na zakup na rynku zbóż, zgodnie z wymogami planu, o którym mowa w art. 1, określa się w załączniku II.

Artykuł 3

1. W drodze odstępstwa od art. 3 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 3149/92, w odniesieniu do planu dystrybucji w 2010 r., masło i odtłuszczone mleko w proszku muszą być wycofane z zapasów interwencyjnych od dnia 1 maja do dnia 30 września 2010 r. Termin 60 dni na wycofanie produktów, przewidziany w art. 3 ust. 2 akapit piąty wymienionego rozporządzenia, nie ma zastosowania w tym przypadku.

Akapit pierwszy nie ma jednak zastosowania do przydziałów wynoszących 500 ton lub mniej.

2. W drodze odstępstwa od art. 3 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 3149/92, w odniesieniu do planu dystrybucji w 2010 r., jeżeli uzasadnione zmiany dotyczą 10 % lub więcej ilości lub wartości produktu ujętych we wspólnotowym planie dystrybucji, plan ten jest korygowany.

Artykuł 4

1. W drodze odstępstwa od art. 4 ust. 2 oraz 2a rozporządzenia (EWG) nr 3149/92 przy realizacji planu dystrybucji w 2010 r. państwa członkowskie dzielą przetwory mleczne przeznaczone do dystrybucji na kategorie o „wysokiej zawartości tłuszczu” lub „pozostałe”.

2. Państwa członkowskie dopilnowują, aby w przypadku produktów zaliczanych do pierwszej kategorii łączna ilość tłuszczu mlecznego wynosiła co najmniej 20 % ich łącznej masy, a produkcja łącznej ilości produktów zaliczanych do drugiej kategorii wymagała ilości mleka odpowiadającej co najmniej 90 % ich łącznej masy.

3. Sprawozdania z postępu prac w odniesieniu do planu dystrybucji w 2010 r., przewidziane w art. 10 rozporządzenia (EWG) nr 3149/92, zawierają szczegółowy wykaz produktów, które podlegają dystrybucji, w podziale na kategorie o „wysokiej zawartości tłuszczu” lub „pozostałe”.

Artykuł 5

1. Zezwala się na wewnątrzspółnotowe przekazywanie produktów wymienionych w załączniku III do niniejszego rozporządzenia na warunkach określonych w art. 7 rozporządzenia (EWG) nr 3149/92.

2. W drodze odstępstwa od art. 7 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 3149/92, w przypadku przeniesienia odłuszczonego mleka w proszku lub masła z państwa członkowskiego, w którego zapasach interwencyjnych produkty te się znajdują, do państwa członkowskiego, gdzie będą one wykorzystane do realizacji rocznego planu dystrybucji przewidzianego w niniejszym rozporządzeniu, podmioty gospodarcze nie mają możliwości wprowadzania wycofanych produktów na rynek w pierwszym państwie członkowskim, ale są zobowiązane do przeniesienia ich do drugiego państwa członkowskiego.

Artykuł 6

W celu realizacji rocznego planu dystrybucji, o którym mowa w art. 1 niniejszego rozporządzenia, za termin obowiązujący w rozumieniu art. 3 rozporządzenia (WE) nr 2799/98 przyjmuje się dzień 1 października 2009 r.

Artykuł 7

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 19 listopada 2009 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

ZAŁĄCZNIK I

ROZNY PLAN DYSTRYBUCJI NA ROK BUDŻETOWY 2010

a) Środki finansowe udostępnione poszczególnym państwom członkowskim w celu realizacji planu 2010:

(w EUR)

Państwo członkowskie:	Rozkład
Belgique/België	7 806 433
България	8 565 832
Česká republika	133 893
Eesti	761 012
Éire/Ireland	818 816
Elláda	20 044 478
España	52 623 664
France	78 103 609
Italia	122 456 856
Latvija	5 119 849
Lietuva	8 859 115
Luxembourg	107 483
Magyarország	14 770 126
Malta	698 841
Polska	97 405 034
Portugal	22 516 761
România	29 951 704
Slovenija	2 619 927
Suomi/Finland	4 636 567
Razem	478 000 000

b) Ilość każdego rodzaju produktu, która ma zostać wycofana z zapasów interwencyjnych Wspólnoty dla celów dystrybucji w każdym państwie członkowskim w ilościach nieprzekraczających wartości maksymalnych określonych w lit. a):

(w tonach)

Państwo członkowskie	Zboża	Masło	Odtuszczone mleko w proszku	Cukier
Belgique/België	29 067	1 285	—	1 507
България	54 104	—	—	1 724
Česká republika	302	20	22	9
Eesti	5 147	—	1	—
Eire/Ireland	—	350	—	—
Elláda	64 397	—	5 889	—
España	181 248	9 335	1 603	3 483
France	168 998	13 033	12 050	3 247
Italia	283 206	20 000	18 166	4 006
Latvija	22 951	—	969	—
Lietuva	40 317	145	1 212	1 182
Magyarország	95 687	—	—	1 938
Malta	4 740	—	—	—
Polska	387 305	1 901	17 952	10 823
Portugal	47 522	5 079	1 826	1 045
România	135 555	—	4 500	5 577
Slovenija	9 810	—	600	289
Suomi/Finland	25 371	—	500	—
Razem	1 555 726	51 148	65 290	34 832

Dotacja dla Luksemburga przeznaczona na zakup odtuszczonego mleka w proszku na rynku wspólnotowym: 101 880 EUR.

ZAŁĄCZNIK II

Dotacje dla państw członkowskich przeznaczone na zakup zbóż na rynku wspólnotowym:

(w EUR)

Państwo członkowskie	Zboża
Belgique/België	1 117 572
България	2 080 196
Česká republika	11 600
Eesti	197 884
Éire/Ireland	—
Elláda	2 475 950
España	6 968 699
France	6 497 704
Italia	10 888 824
Latvija	882 424
Lietuva	1 550 130
Luxembourg	—
Magyarország	3 679 017
Malta	182 233
Polska	14 891 236
Portugal	1 827 127
România	5 211 876
Slovenija	377 183
Suomi/Finland	975 485
Razem	59 815 140

ZAŁĄCZNIK III

a) Wewnętrzne przekazywanie zbóż dozwolone w ramach planu na rok budżetowy 2010:

	Ilość (w tonach)	Właściciel	Odbiorca
1.	102 940	SZIF, Česká republika	FEGA, España
2.	87 816	SZIF, Česká republika	FranceAgriMer, France
3.	29 067	BLE, Deutschland	BIRB, Belgique
4.	81 182	BLE, Deutschland	FranceAgriMer, France
5.	31 423	BLE, Deutschland	ARR, Polska
6.	1 022	PRIA, Eesti	Rural Support Service, Latvia
7.	36 172	Lietuvos žemės ūkio ir maisto produktų rinkos reguliavimo agentūra, Lietuva	ARR, Polska
8.	44 239	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, Magyarország	Държавен фонд „Земеделие“ — Разплащателна агенция, България
9.	64 397	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, Magyarország	ΟΡΕΚΕΡΕ, Ελλάδα
10.	204 593	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, Magyarország	AGEA, Italia
11.	4 740	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, Magyarország	Ministry for Resources and Rural Affairs Paying Agency, Malta
12.	39 351	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, Magyarország	ARR, Polska
13.	11 640	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, Magyarország	IFAP I.P., Portugal
14.	135 555	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, Magyarország	Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură, România
15.	9 810	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, Magyarország	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja, Slovenija
16.	6 852	AMA, Austria	Държавен фонд „Земеделие“ — Разплащателна агенция, България
17.	65 045	Pôdohospodárska platobná agentúra, Slovenská Republika	FEGA, España
18.	78 613	Pôdohospodárska platobná agentúra, Slovenská Republika	AGEA, Italia
19.	199 816	Agency for Rural Affairs, Suomi/Finland	ARR, Polska
20.	13 263	SJV, Sverige	FEGA, España

	Ilość (w tonach)	Właściciel	Odbiorca
21.	21 929	SJV, Sverige	Rural Support Service, Latvia
22.	35 882	SJV, Sverige	IFAP I.P., Portugal

b) Wewnątrzspółnotowe przekazywanie cukru dozwolone w ramach planu na rok budżetowy 2010:

	Ilość (w tonach)	Właściciel	Odbiorca
1.	2 129	SZIF, Česká republika	ARR, Polska
2.	397	OFI, Ireland	BIRB, Belgique
3.	995	OFI, Ireland	FranceAgriMer, France
4.	1 724	AGEA, Italia	Държавен фонд „Земеделие” — Разплащателна агенция, България
5.	3 483	AGEA, Italia	FEGA, España
6.	2 252	AGEA, Italia	FranceAgriMer, France
7.	1 182	AGEA, Italia	Lietuvos žemės ūkio ir maisto produktų rinkos reguliavimo agen- tūra, Lietuva
8.	1 938	AGEA, Italia	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, Magyarország
9.	8 694	AGEA, Italia	ARR, Polska
10.	1 045	AGEA, Italia	IFAP I.P., Portugal
11.	5 577	AGEA, Italia	Agencia de Plăți și Intervenție pentru Agricultură, România
12.	289	AGEA, Italia	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja, Slovenija

c) Wewnątrzspółnotowe przekazywanie masła dozwolone w ramach planu na rok budżetowy 2010:

	Ilość (w tonach)	Właściciel	Odbiorca
1.	9 894	BLE, Deutschland	AGEA, Italia
2.	10 106	Dienst Regelingen Roermond, Netherlands	AGEA, Italia

- d) Wewnątrzspółnotowe przekazywanie odtuszczonego mleka w proszku dozwolone w ramach planu na rok budżetowy 2010:

	Ilość (w tonach)	Właściciel	Odbiorca
1.	600	SZIF, Česká republika	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja, Slovenija
2.	5 889	BLE, Deutschland	OPEKEPE, Elláda
3.	969	PRIA, Eesti	Rural Support Service, Latvia
4.	18 166	FranceAgriMer, France	AGEA, Italia
5.	4 500	Lietuvos žemės ūkio ir maisto produktų rinkos reguliavimo agentūra, Lietuva	Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură, România